

# Reinserción a la Educación Formal a través de la Alfabetización

Autora: Claudia Patricia Caballero de Lamarque<sup>1</sup>

## Resumen

La investigación se basó en un paradigma crítico reflexivo que supuso el tercer ciclo de reflexión - acción dentro de una Investigación Acción Participativa (IAP) iniciada en el año 2010, desarrollada en el Barrio Santo Domingo, Sector Ka'aguy, zona rural de la ciudad de Encarnación, departamento de Itapúa, donde docentes de la Educación Básica Bilingüe para Jóvenes y Adultos, y la comunidad se involucraron a fin de incorporar al Sistema Educativo Nacional a personas excluidas. Las entrevistas han sido la principal técnica para la recolección de información a través de un proceso dialéctico interactivo, conjuntamente con las historias de vida de los protagonistas, se utilizaron además cuestionarios, observaciones y la caja de impactos cruzados. El marco teórico desarrollado fue sobre la Educación Permanente,

Educación Permanente en el Paraguay, Historia y Antecedentes de la Educación de Personas Adultas, Marco Conceptual y Legal Nacional, y los Programas de Educación Permanente en Paraguay. Se trató de un aprendizaje basado en la realidad y en la conjunción docencia/investigación, que supuso dar voz a los participantes y generar un conocimiento transformador que permita mejorar la calidad de vida, creando comunidades más inclusivas, solidarias y más justas.

**Palabras claves:** Alfabetización, educación permanente, educación de personas jóvenes y adultas, inclusión social

## Introducción

Una finalidad de la investigación es estudiar como la educación, en este caso materializada en la alfabetización para jóvenes y adultos puede incidir en la lucha contra la pobreza, y en el sentimiento de ciudadanía de los participantes en el Proyecto. La problemática encontrada en el Barrio Santo Domingo, Sector Ka'aguy de la ciudad de Encarnación, Departamento de Itapúa fue que los proyectos productivos desarrollados por el Municipio de la ciudad quedan inconclusos por el camino, no concretándose por falta de educación de los miembros de la comunidad, existiendo interesantes proyectos y propuestas que apuntan al desarrollo social.

En el Barrio existían 20 familias<sup>2</sup>, agrupadas en diferentes niveles sociales o estratos, encontrándose las mismas en situación de exclusión social como: deserción escolar, desidia, laborales y/o económicos, muchos de los cuales han abandonado la Educación en algún momento de sus vidas, convirtiéndose de esa manera en

excluidos del Sistema Educativo, y quienes expresaron predisposición por alfabetizarse ya que son conscientes de la necesidad de empezar o continuar sus estudios, y de esa forma mejorar su calidad de vida y la de sus familias, colaborando así con las tareas escolares de sus hijos, cosa que el analfabetismo se lo impide.

El objetivo principal que derivó en el aspecto central de la problemática investigada fue analizar la forma en que se realizó la reinserción a la educación formal de los miembros de las familias del Barrio Santo Domingo, Sector Ka'aguy y comprender cómo la Universidad puede generar nuevas praxis para la transformación de la realidad a partir de una experiencia concreta, el Proyecto de la Tesis "*Reinserción a la Educación Formal a través de la Alfabetización en el Barrio Santo Domingo, Sector Ka'aguy de la ciudad de Encarnación*". Para ello se planteó en estos ciclos de reflexión - acción un mayor conocimiento de las realidades que fueron abordadas en el proyecto, como identificar las características generales

<sup>1</sup>Facultad de Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní. Universidad Nacional de Itapúa. Paraguay, claudialamarq@gmail.com

<sup>2</sup>Según el informe proveído por la Municipalidad de Encarnación, Proyectos Productivos CEDUM.

de la población investigada, describir las motivaciones que presentaron los miembros de las familias del Barrio Santo Domingo al retomar la Educación Formal, así como las dificultades que atravesaron para poder reinsertarse a la Educación Formal. Con este trabajo se buscó comprender a los protagonistas, el impacto que ha tenido el proyecto en sus vidas, a nivel de educación, pobreza, y ciudadanía, y el aprendizaje mutuo que se produce entre los docentes, las personas en situación de

Si bien, el analfabetismo se ha reducido en Paraguay siguen siendo alto, si consideran los índices regionales, se redujo de 9.7% en 1992 a 7.1% en 2002; y la mayor parte de este porcentaje, 19.2%, se encuentra en las zonas rurales, en comparación con el 4.9% de las zonas urbanas (DGEEC, 2005), y con la implementación de programas de la Dirección General de Educación Permanente y de la Dirección de Jóvenes y Adultos (Programa PRODEPA PREPARA y PRODEPA Ko'e Pyahu) se ha reducido esa tasa de analfabetismo en un 2.1%, dado que desde 2002 las tasas habían variado tanto en las zonas rurales como en las urbanas (DGEEC, 2002). Paraguay es partícipe de compromisos internacionales que contribuyeron a asumir como una prioridad el tema de la lucha contra el analfabetismo. Se pueden citar algunos de ellos, como las metas destinadas a la reducción del analfabetismo, dentro de la agenda de la Educación para Todos (Dakar, 2000), que constituyen el punto de referencia fundamental (2000-2009) en la lucha contra el analfabetismo (Rivero, 2007). La XV Cumbre Iberoamericana (Salamanca, España, octubre, 2005), donde los jefes de Estado y de Gobierno se comprometieron a reducir el analfabetismo en la región entre los años 2008-2015, dando continuación al Programa de Alfabetización y de Educación Básica de Adultos (PAEBA), aprobado en la II Cumbre Iberoamericana (Madrid, 2002) y que impulsó la creación en Paraguay del PRODEPA (Programa de Educación para Adultos). A raíz de la aprobación del Plan Iberoamericano de Alfabetización y Educación Básica de Jóvenes y Adultos (2007-2015) en la XVI Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno (Montevideo, 3-5 noviembre 2006) y de la designación en ese marco del 2007 como "Año Iberoamericano de la Alfabetización", los países están abocados a la tarea de elaborar Planes Nacionales para el efecto, siguiendo los lineamientos propuestos y el objetivo acordado de universalizar la alfabetización y la educación básica de jóvenes y adultos para el 2015. (Torres, s.f). Publicaciones y trabajos de investigación en Latinoamérica con referencia a la

Educación de Jóvenes y Adultos, como el "Informe Mundial sobre el Aprendizaje y la Educación de Adultos. Educación a lo largo de toda la vida" (UNESCO, 2010) vislumbran los esfuerzos y avances que realizan los países miembros para erradicar el analfabetismo. Se pueden encontrar otras investigaciones como: "Hacia una nueva práctica educativa con personas jóvenes y adultas" (Aravedo, 2007), Políticas educativas para población en estado de pobreza Educación Básica de personas jóvenes y adultas. (Estudio de un caso) (Hernández G., 2006), "Educación de Adultos en América Latina: perspectivas en los albores del siglo XXI", Revista Interamericana de Educación de Adultos. (Combino & Juárez, 2005), La Educación de Jóvenes y Adultos en América Latina y el Caribe Hacia un Estado del Arte. (Oficina Regional de Educación para América Latina y el Caribe OREAL/UNESCO, 2005), Hacia un Estado del Arte Informe Regional de América Latina y el Caribe para la Conferencia de Seguimiento a CONFINTEA V (La Educación de Jóvenes y Adultos en América Latina y el Caribe-Orealc/Unesco Santiago y UNESCO Instituto de Educación (UIE, 2003), entre otros. En Paraguay existen investigaciones actualizadas y emergentes con respecto a la alfabetización como "Sistematización de Experiencias de Educación en Centros Penitenciarios de Paraguay", (Elías, Leguizamón, Barrios, & Rodríguez, 2009) que busca comprender y profundizar el trabajo educativo con personas jóvenes y adultas en contextos complejos y difíciles como son las instituciones penitenciarias. Y otras Investigaciones como "Educación para Todos". Evaluación en el año 2000. Informe de Paraguay. Versión preliminar. Programa de Mejoramiento de la Educación Primaria. (Ministerio de Educación. Viceministerio de Educación, Setiembre 1999), El cambio posible en alfabetización y educación básica de personas jóvenes y adultas. Análisis de la experiencia desarrollada en Paraguay. (Rivero, 2009), Revista interamericana de Educación de Adultos. (Centro de Corporación Regional para la Educación de Adultos en América Latina y el Caribe. El mirador, 2009), Informe final del estudio piloto de Paraguay programa de evaluación y monitoreo de la alfabetización (LAMP). (MEC, OEI, & DGEEC, Noviembre, 2010), Informe Nacional de Planeación Programa de Evaluación y Monitoreo de la Alfabetización (Rivero, 2009). El desarrollo y el estado de la cuestión sobre el aprendizaje y la educación de adultos (AEA) Informe Nacional de Paraguay. (M.E.C - Dirección General de Educación Permanente, 2008), Programas Bilingües de Alfabetización Prodepa Prepara y Bi- Alfa. Un análisis crítico. (Centeno, I; Kries, S, 2009). Con referencia a la Educación Permanente y Educación de Jóvenes y

Adultos existen trabajos de investigación pero desarrolladas en forma descriptiva. Sin embargo, los informes, artículos y/o publicaciones, son mayormente para organizaciones no gubernamentales ONG's nacionales e internacionales. En la ciudad de Encarnación no existían precedentes de estudios sobre el tema.

### Materiales y Métodos

Esta tesis se contextualizó dentro del tercer ciclo de reflexión - acción de una investigación acción participativa (I.A.P) iniciada en diciembre del 2010, basado en un proyecto elaborado como paso para la obtención del Título de Maestría, denominado "Reinserción a la Educación Formal a través de la Alfabetización en el Barrio Santo Domingo - Sector Ka'aguy de la ciudad de Encarnación". La misma se encuadró dentro de un paradigma crítico reflexivo, de tipo cualitativo, con aportes de datos cuantitativos, lo que permitió describir la realidad investigada; por ello, el nivel o alcance de la investigación fue de carácter descriptivo de corte transversal y emergente.

La población estuvo conformada por miembros de familias del Barrio Santo Domingo del Sector Ka'aguy de la ciudad de Encarnación, Zona Rural donde la Municipalidad desarrolla sus proyectos productivos. El número de participantes ha sido de 11 personas; la selección de los participantes se basó en su participación voluntaria en el proyecto y en la investigación. Las clases se desarrollaron los días sábados procurando atender las necesidades de educación de los pobladores, principalmente de los jóvenes y adultos de 15 años en adelante que no hayan iniciado o terminado su Educación Escolar Básica. El tiempo destinado para el estudio fue de un año lectivo.

De acuerdo al tipo de investigación propuesto y a los ciclos desarrollados, fue necesaria una investigación con un alto nivel de profundización, lo cual indicó trabajar con un reducido número de unidades de análisis. Para constituir las se procedió al muestreo intencionado.

**Tabla 1. Población de estudio**

Instrumentos	Participantes	Familias	Autoridades	Total
Entrevistas	4	5	3	12
Encuesta	4	5	-	9
Observaciones (R.S.A)	11	-	-	11

Fuente: Datos propios

Según las características del diseño se utilizó el método de la Encuestas y las técnicas de Entrevistas Semiestructuradas y en profundidad, Cuestionario y Observaciones. Las entrevistas semiestructuradas y en profundidad han sido las principales fuentes para la recolección de información, que se desarrollaron con 4 participantes seleccionados, 5 miembros de las familias, el coordinador de la Escuela Agroecológica Tapé<sup>3</sup> Encarnación, el Decano de la Facultad de Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní y la Coordinadora Departamental de Itapúa Zona 1, para recopilar la información en forma directa, cara a cara, a través de preguntas previamente elaboradas, donde las entrevistas han sido las principales fuentes para la recolección de información, y el investigador, el participante y las autoridades se han involucrado en un proceso dialéctico interactivo. El cuestionario utilizado fue mixto basado en preguntas para la recopilación de datos concretos, dentro de un tópico de opinión específico, con preguntas y respuestas precisas con el propósito de conocer, edad, nivel para usar tecnología, nivel de lectura, nivel de escritura, nivel económico y nivel para realizar acciones de los participantes. La observación se desarrolló por las docentes a través del Registro de Secuencia Aprendizaje (R.S.A), que fueron realizadas y elaboradas con sus respectivos indicadores para observar los logros de los participantes en las áreas académicas desarrolladas (Matemática, Castellano, Guaraní, Educación Social, Educación para la Salud y Educación Natural), durante el año lectivo y en el proceso de reinserción que tuvieron en los Ciclos de la Educación Básica Bilingüe para Jóvenes y Adultos (EBBJA). La caja de impactos cruzados a través de la perspectiva del Tapé permitió tener un diagnóstico del lugar de investigación (Cañete, 2000). Al hacer el cruce de definiciones se pudo priorizar y obtener un cuadro sistémico de las necesidades, de las dependencias entre sí y por sobre todo cuál es el lugar de priorización.

Para el procesamiento de las informaciones se procedió en las entrevistas a la transcripción e interpretación de las respuestas emitidas; en el caso del cuestionario semiestructurado mediante un filtrado de los datos originales que fueron entregados a los encuestados y donde se aplicó el criterio de saturación de las respuestas, y la observación a través del Registro de Secuencia de Aprendizaje (R.S.A) por medio de dos observaciones en todas las áreas desarrolladas en el 1º y 2º ciclo realizadas por las mismas docentes para obtener una nota final. La caja de impactos cruzados permitió tener el diagnóstico general del Barrio y donde focalizar esas necesidades.

<sup>3</sup>El TAPÉ es el camino a seguir para llegar a la elaboración de un proyecto sobre bases bien estudiadas y con argumentos válidos.

## Resultados

Los ciclos de reflexión-acción que han tenido lugar en el proyecto permitieron entender la evolución y el alcance de la misma, y como se desarrolló la docencia, la investigación y la inclusión social (alfabetización).

El primer ciclo de reflexión se basó en la necesidad de crear acciones que respondieran tanto a la falta de proyectos de inserción para personas jóvenes y adultas en situación de exclusión, a la necesidad de desarrollar nuevas prácticas educativas que desarrollen un aprendizaje basado en la realidad, así como a la conjunción docencia - investigación. A la reflexión le siguió una acción, que duró 12 meses, que se concretó con la creación del proyecto, con la participación en forma conjunta de docentes de la Educación Básica Bilingüe para Jóvenes y Adultos (EBBJA) pertenecientes al Centro Educativo N° 7 -28. "Lic. Gladys Delvalle García" de la ciudad de Encarnación, junto con las personas excluidas del Sistema Educativo que pertenecen al Barrio Santo Domingo Sector Ka'aguy de la ciudad de Encarnación, y que deseaban volver a estudiar e incorporarse a la Educación Formal, que habían desertado en algún momento, y por motivos relacionados con la enfermedad, pobreza, migración, y/o más bien despreocupación no volvieron a hacerlo. Esta acción generó una segunda reflexión, crear una instancia donde la educación, la investigación y la ciudadanía converjan. La investigación demostró que la labor realizada habría supuesto una educación que ha impactado positivamente en la experiencia de bienestar social, como el deseo de seguir estudiando, mejoramiento de su estado anímico y sentimiento de ciudadanía, facilitando la creación de una comunidad inclusiva dentro de la misma comunidad, la viabilidad de esta nueva praxis, así como el impacto que tiene este aprendizaje académico produce, así como la importancia de la creación de alianzas estratégicas a nivel regional. Esta reflexión generó un nuevo ciclo de acción, una labor educativa de cara a la comunidad, dentro de una estrategia de creación de alianzas a nivel regional. Esta acción de cara a la comunidad generó el tercer ciclo de reflexión, y los resultados que se esperan lograr a largo plazo a través del tercer ciclo de acción.

Con respecto al cuestionario mixto se obtuvieron variables que es el resultado de la aplicación de una serie de indicadores que han permitido clasificar a los entrevistados en niveles que hacen referencia a los factores que indican las condiciones socio educativas que presentan en la actualidad dichos informantes. Según los datos obtenidos donde se buscó medir el nivel

de lectura, es necesario tomar acciones que permitan mejorar el nivel, con respecto al nivel de escritura es menor con relación al nivel de lectura. En relación al nivel de usar tecnología la totalidad de los mismos presentan un nivel aceptable. En relación al nivel para realizar acciones de parte de los pobladores, demuestran en mayor porcentaje un nivel muy bueno. Con relación al nivel económico los pobladores del barrio presentan un porcentaje importante con el nivel bueno.

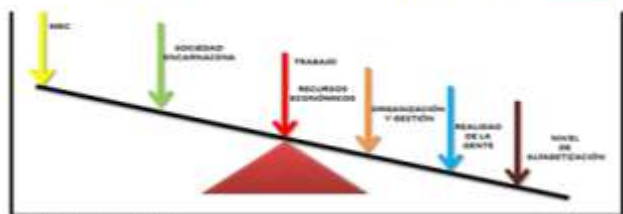
Las observaciones realizadas a través del Registro de Secuencia de Aprendizaje elaborado por los docentes del 1º y 2º Ciclo de la Educación Básica Bilingüe para Jóvenes y Adultos (EBBJA), en cada caso presentadas por Áreas y Ciclos evaluados, que es el resultado de la aplicación de la observación a cada uno de los alumnos (11) y que ha permitido hacer referencia a las condiciones educativas. De los 6 (seis) participantes del Primer Ciclo aprobaron 3(tres), y del Segundo Ciclo aprobaron 3(tres) de 5(cinco) participantes.

Con respecto a las entrevistas se manifestó la necesidad de trabajar mancomunadamente entre Municipio, Ministerio de Educación y Cultura (MEC) y la Universidad, ya que es la única forma de erradicar el analfabetismo, flagelo que nos agobia, y solo podría hacerse a través de alianzas estratégicas a nivel regional. Todos los entrevistados son conscientes de la existencia de analfabetos y que existen programas específicos para poder erradicarlo pero que también existen limitaciones dentro de cada una de las Instituciones, y la que debe liderar esa praxis es la Universidad.

Tras el cruzamiento y análisis de las variables en la caja de impactos cruzados se obtuvo un diagnóstico de la comunidad, se identificaron 26 variables, priorizando 7 (siete) variables (Nivel de alfabetización, realidad de la gente, organización y gestión, trabajo, recursos económicos, sociedad encarnacena, y Ministerio de Educación y Cultura) las cuáles fueron las más influyentes y con mayor impacto en la comunidad, permitiendo tener un panorama general de la comunidad de Santo Domingo y especialmente del Sector de Ka'aguy; como que se encuentra en una situación de retraso donde no se puede lograr ningún avance en Educación en esas condiciones, perteneciente al Municipio de la ciudad pero olvidada no solo por la sociedad sino por el Ministerio de Educación y Cultura, donde no existen una buena organización de sus autoridades para gestionar políticas y estrategias de reinserción a la educación, donde cada uno de los

miembros de la comunidad vive dentro de su propia realidad y pobreza. Existe el trabajo pero solo para algunos está bien remunerado. Las personas interesadas en estudiar, son las personas que se encuentran en un nivel intermedio, las que se encuentran en el nivel bajo, son conformistas, y no aspiran mejorarlo. El MEC cuenta con innumerables programas de alfabetización formal e informal y capacitación laboral abiertos a la comunidad encarnacena pero invisibles por falta de difusión, en definitiva no existen, porque se da prioridad a lo económico.

**Tabla 2. Situación Actual del Barrio Santo Domingo Sector Ka'aguy**



Fuente: Datos propio

### Conclusiones

La alfabetización no puede contemplarse al margen del contexto social, cultural y económico porque está muy ligada a la pobreza, precariedad y la exclusión social, es una acción eminentemente educativa que no solo debe contribuir a la enseñanza de la lectoescritura y al cálculo, debe crear condiciones de una conciencia crítica, estimulando la iniciativa y la participación a través de la creación de proyectos.

La investigación ha expuesto que existe una pobreza no solo heredada sino también estructural, que imposibilita controlar la propia vida y su proyección en el futuro, gestada mayormente en la educación, la que determina el desarrollo humano y la inclusión social de las personas, la que se ha realizado en la Capilla Virgen del Rosario del Barrio Santo Domingo, Sector Ka'aguy ubicada a 17 km del centro de la ciudad de Encarnación, por ruta N° 1, a 4,500 metros del asfalto de la ruta a las Delicias, sobre camino enripiado y tierra, un sector rural de la ciudad de Encarnación, Departamento de Itapúa con una población aproximada de 210 personas, 100 adultos, 50 jóvenes y 60 niños/as con 50 casas aproximadamente asentadas, que se comunican en castellano y guaraní, pero mayoritariamente lo hacen en el idioma guaraní, dedicándose a la producción de autoconsumo y venta a menor escala. Muchos de los miembros integrantes jóvenes de las familias de estudio emigraron en busca de trabajo a la Argentina y/o España.

En el Barrio Santo Domingo, Sector Ka'aguy de la ciudad

de Encarnación, existen 11 personas que fueron reinsertadas a la Educación Formal, es decir fueron incorporadas al Sistema Educativo Nacional en la Modalidad de Educación Básica Bilingüe de Jóvenes y Adultos (E.B.B.J.A) que es uno de los programas con que cuenta la Educación Permanente. De los 6 (seis) participantes del Primer Ciclo aprobaron 3(tres) y del Segundo Ciclo de 5(cinco) participantes, aprobaron 3(tres). En ambos casos los no aprobados tienen la posibilidad de rendir un examen extraordinario para regularizar las áreas que dejaron pendientes. La comunidad está en condiciones de ceder un lugar donde poder capacitarse y seguir estudiando.

El proceso de inclusión se gesta en el ámbito educativo, donde se debe trabajar en pos de escuelas para jóvenes y adultos que respondan a necesidades desde una educación integral. Es importante combatir el fracaso escolar, eliminar la alfabetización, ya que pone a la persona en situación de fragilidad de por vida. Escuelas en las que se debe enseñar la lectura y la escritura del mundo (Freire, 2009), para que los participantes sean conscientes de la realidad y tengan las herramientas para afrontarla y esta labor no puede recaer únicamente en la Educación Permanente del Ministerio de Educación y Cultura, implica reconstruir alianzas entre el Ministerio de Educación y Cultura, la Municipalidad de Encarnación, la Universidad, la familia y la sociedad, para que cooperen en el desafío de una educación humanista, basada en la excelencia y que garanticen tanto la inserción laboral como el desarrollo humano. Se debe crear una sociedad que entienda la importancia de la educación para el desarrollo humano, por lo cual es necesario desarrollar políticas de educación y laborales en el marco de una comunidad inclusiva, se deben desarrollar políticas de empleo, pero no de cualquier empleo que apunten a una política de empleo barrial donde los miembros puedan crecer en forma solidaria y cooperativa por medio de actividades económicas acordes con la sostenibilidad de la comunidad y la región a través de buena organización y gestión de las autoridades, y que la Universidad, en este caso a través de la Facultad de Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní pueda generar nuevas praxis para la transformación de la realidad social y ecológica a través de proyectos concretos.

La Universidad debe generar riqueza económica en sus territorios, a través de la formación de ciudadanos enraizados en lo local y conscientes del desarrollo de una democracia fuerte y participativa (Barber, 2000). Es también necesario preparar a los estudiantes para afrontar escenarios complejo, desde una comprensión

interdisciplinaria, donde se recupere el compromiso social y la democracia, y debe ser líder en la lucha contra la pobreza, la exclusión, el analfabetismo y la crisis medioambiental, diseñando políticas que permitan el desarrollo de una actividad económica inclusiva. Debe hacerlo desde la dimensión de investigación y convertirse en un semillero de proyectos pioneros en alianzas estratégicas con el resto de la sociedad civil, sector público y sector privado, como una estrategia para desarrollar una educación académica y moral, al tiempo que presta servicio a la comunidad.

Este nuevo ciclo de investigación genera un conocimiento que se convierte de nuevo en acción a través de la cotidianidad del proyecto. La investigación se ha basado en un paradigma crítico reflexivo por lo cual es importante dar mayor protagonismo a las personas en situación de exclusión social. Los conocimientos transformadores solo surgen de la investigación, ella supone diálogo, reflexión y acción. Por ello, es importante seguir profundizando en el conocimiento sobre el analfabetismo y otras realidades de la ciudad de Encarnación, y poder generar conocimientos transformadores. Esto se plantea como modelo aplicable a otros contextos adecuados a cada realidad en particular, considerando la necesidad de integrar el binomio docencia/investigación; y de recuperar la visión de una Universidad comprometida con la problemática social que enfrentamos que es el analfabetismo; así como de velar por el desarrollo humano y el bienestar de nuestros estudiantes.

La Investigación Acción Participativa es cíclica y los cambios no se logran a corto plazo, ella busca la transformación social para mejorar la calidad de vida de los involucrados, por lo que la misma queda abierta para generar más investigaciones con respecto a los resultados esperados, y que fueron planteados en el tercer ciclo de acción.

### Bibliografía

- Ameigeiras, A. (2008). Las culturas populares en la sociedad argentina actual. Ministerio de Educación- Bs. As. p. 9. América Latina-SITEAL
- Aravedo, L. (2007). Hacia una práctica educativa con personas jóvenes y adultas. Revista Interamericana de Educación de Adultos. México: CREFAL.
- Barber, B. R. (2000). Un lugar para todos. Barcelona: Paidós
- Cañete, R. (2000). TAPÉ. Cátedra de Introducción a la Producción Científica (Décimo semestre), Facultad de Arquitectura, Diseño y Arte, Universidad Nacional de Asunción. Asunción.

- Centeno, I; Kries, S. (Diciembre de 2009). Programas Bilingües de Alfabetización Prodepa Prepara y Bi-Alfa. Un análisis crítico. IDIE Mercosur. (IDIE-OEI, Ed.) Recuperado el 3 de Diciembre de 2010, de [www.oei.es: http://www.oei.es/idie/programas\\_bilingues\\_alfabetizacion.pdf](http://www.oei.es: http://www.oei.es/idie/programas_bilingues_alfabetizacion.pdf)
- Centro de Corporación Regional para la Educación de Adultos en América Latina y el Caribe. El mirador. (Enero - Junio de 2009). Revista Interamericana de Educación de Adultos (RIEDA). Recuperado el 7 de Enero de 2010, de [tariacuri.crefal.edu.mx: http://tariacuri.crefal.edu.mx/rieda/ene\\_jun\\_2009/mirador/mirador\\_art1\\_p8.htm](http://tariacuri.crefal.edu.mx: http://tariacuri.crefal.edu.mx/rieda/ene_jun_2009/mirador/mirador_art1_p8.htm)
- Combino, S., y Juárez, J. M. (2005). Educación de Adultos en América Latina: perspectivas en los albores del siglo XXI. (Vol. N° 1). México
- Elías, R., Leguizamón, L., Barrios, A., & Rodríguez, A. (Enero de 2009). Sistematización de Experiencias de Educación en Centros Penitenciarios de Paraguay. Recuperado el 7 de Enero de 2010, de [www.oei.es: http://www.oei.es/idie/Educacionencarceles.pdf](http://www.oei.es: http://www.oei.es/idie/Educacionencarceles.pdf)
- Freire, P. (2009). Pedagogía del oprimido. Madrid: Siglo XXI.
- Hernández, G. (2006). Políticas Educativas para población en estado de pobreza. Educación Básica para personas jóvenes y adultas. (Estudio de caso). México: CREFAL.
- La Educación de Jóvenes y Adultos en América Latina y el Caribe-Orealc/Unesco Santiago y UNESCO Instituto de Educación (UIE). (7 de Diciembre de 2003). Hacia un Estado del Arte. Informe Regional de América Latina y el Caribe para la Conferencia de Seguimiento a CONFITEA V.
- MEC, OEI, & DGEEC. (Noviembre, 2010). Informe Final del estudio piloto de Paraguay. Programa de Evaluación y Monitoreo de la Alfabetización (LAMP). Paraguay.
- Oficina Regional de Educación para América Latina y el Caribe OREAL/UNESCO. (2005). La Educación de Jóvenes y Adultos en América Latina y el Caribe hacia un estado del Arte. Santiago de Chile: Trineo S.A.
- (2002). Dirección General de Estadísticas Encuestas y Censo. Secretaria Técnica de Planificación de la Presidencia de la República del Paraguay.
- (2005). Dirección General de Estadísticas Encuestas y Censo. Principales resultados de la Encuesta Integral de Hogares. Paraguay
- (2004). Ministerio de Educación y Cultura. Dirección General de Educación Permanente. Diseño Curricular Nacional de la Educación Básica Bilingüe de Jóvenes y Adultos. Prodepa Ko'é Pyahu. Asunción: DIGEP/ME